



Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры



**КОМИТЕТ КОНВЕНЦИИ О ПРИЗНАНИИ КВАЛИФИКАЦИЙ,
ОТНОСЯЩИХСЯ К ВЫСШЕМУ ОБРАЗОВАНИЮ, В ЕВРОПЕЙСКОМ
РЕГИОНЕ**

Восьмая сессия
28 июня 2019 г., Штаб-квартира ЮНЕСКО, Париж

**РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ДЛЯ
НАЦИОНАЛЬНЫХ ОНЛАЙНОВЫХ СИСТЕМ
ИНФОРМАЦИИ**

Введение

[Лиссабонская конвенция о признании квалификаций \(ЛКП\)](#) гласит, что «с целью содействия признанию квалификаций каждая Сторона обеспечивает предоставление надлежащей и четкой информации о ее системе образования» (статья III.4). В этой статье отмечается важность разъяснения систем высшего образования и дающего доступ к высшему образованию уровня образования академическому сообществу, в особенности экспертам по академическому признанию и специалистам по оценке выданных документов в других Странах. В ней подчеркивается ответственность Стран за предоставление надлежащей информации относительно их систем образования. Ключевую роль в предоставлении такой информации должны играть национальные информационные центры по вопросам признания и мобильности.

Каждая Страна «предоставляет адекватную информацию по любому учебному заведению, входящему в ее систему высшего образования, и по любой программе, осуществляемой этими заведениями» (статья VIII.1). Эта статья возлагает на Страны обязанность предоставлять соответствующую информацию в отношении любого высшего учебного заведения, входящего в их системы высшего образования, а также о программах, используемых этими заведениями, с тем чтобы другие Страны располагали необходимой базовой информацией для принятия решений относительно признания той или иной квалификации.

Президиум Комитета ЛКП и сети ЕНИК и НАРИК рассматривают предоставление актуальной и надежной информации в качестве одной из ключевых функций национальных информационных центров:

- 9 июня 2004 г. Комитет ЛКП принял [Совместную хартию мероприятий и услуг ЕНИК/НАРИК](#), в которой подробно описаны задачи и мероприятия национальных информационных центров и усилена их роль в предоставлении информации.
- В 2001 г. была создана группа ELCORE в качестве форума для содействия разработке, использованию и совершенствованию систем информации и стратегической коммуникации сетей ЕНИК и НАРИК. ELCORE отвечает за надзор за системами информации сетей ЕНИК и НАРИК, обеспечивает их регулярное обновление, постоянное развитие и мониторинг. К таким системам информации относятся сайт ENIC-NARIC.net, электронные списки рассылки и страницы в социальных сетях. Группа часто оказывает содействие в организации семинаров в ходе ежегодных совместных совещаний сетей ЕНИК и НАРИК, посвященных поддержке применения в национальных информационных центрах передового опыта.
- В июне 2004 г. на 11-м совместном совещании сетей ЕНИК и НАРИК был принят [кодекс надлежащих практических методов предоставления информации о признании](#). В этом документе содержатся руководящие указания для национальных информационных центров относительно надлежащего выполнения этой задачи. С учетом стремительного технического прогресса существует необходимость в пересмотре этого кодекса.
- В рамках проекта по созданию европейского пространства признания квалификаций (ЕПП), излагающего руководящие принципы признания иностранных квалификаций, было разработано [руководство по ЕПП](#). В 2012 г. в Бухаресте министры образования стран европейского пространства высшего образования (ЕПВО) одобрили руководство по ЕПП в качестве практического инструмента, который также могут использовать высшие учебные заведения и агентства по контролю качества.

В [докладе о мониторинге](#) осуществления Лиссабонской конвенции о признании (2016 г.) был проведен анализ сайтов национальных информационных центров 53 ответивших на вопросник Сторон Конвенции и определен ряд ключевых проблем. К таким проблемам относятся: качество и объем предоставляемой информации, используемые языки, трудности с поиском необходимой информации даже на национальных языках, ограниченность информации о системах образования и о задачах и деятельности центров, а также устаревшая информация. Кроме того, в пяти Сторонах у национальных информационных центров по-прежнему нет сайта¹.

Важно также учитывать основные выводы и рекомендации доклада о мониторинге, касающиеся европейского пространства высшего образования (ЕПВО) и обязательств, содержащихся в Ереванском коммюнике (2015 г.), в котором освещаются вопросы признания, мобильности и интернационализации.

В этом контексте президиуму Комитета ЛКП предлагается изучить возможность использования минимальных общих стандартов, которые будут способствовать созданию или совершенствованию национальных систем информации, предоставляющих сведения о признании, системах образования и связанных с этим вопросах.

Назначение и структура информации

Эти рекомендации адресованы в первую очередь руководителям центров ЕНИК/НАРИК, а также управляющим системами информации и специалистам по коммуникации. Они направлены на поощрение создания или совершенствования систем информации (например, сайтов), предназначенных для выпускников ВУЗов и учащихся, имеющих иностранные квалификации, высших учебных заведений, работодателей, национальных органов по признанию, профессиональных организаций и других заинтересованных сторон. Центрам ЕНИК/НАРИК предстоит самостоятельно адаптировать этот подход к своим национальным условиям, рекомендации могут также быть полезны для разработчиков сайтов.

Рекомендации подготовлены на основе существующего обширного передового опыта в области разработки и обслуживания систем информации и направлены на усовершенствование процедур признания и содействие мобильности и интернационализации национального образования.

Кроме того, их цель заключается в формировании набора общих стандартов и принципов на основе рекомендаций относительно типов информации, которую следует включать в национальные системы информации для содействия обмену информацией и рекомендациями между странами, что позволит повысить качество информации. Предоставляемая каждым национальным информационным центром информация должна быть высококачественной и ориентированной на заинтересованные стороны, благодаря чему потенциальные заинтересованные стороны будут получать полезную информацию. Таким образом, процесс разработки и определения структуры систем информации и коммуникационной стратегии должен быть ориентирован на заинтересованные стороны. Это позволит университетам, работодателям, профессиональным организациям и другим сторонам принимать обоснованные решения при работе с иностранными квалификациями.

Кроме того, информация должна быть доступной с точки зрения используемой технологии, содержания, языка и стиля, быть точной и актуальной. Она должна в максимально возможной мере основываться на данных из компетентных источников. Эффективность национальной системы информации и ее коммуникационной стратегии определяется четкой формулировкой основных идей, а также удобной и понятной для пользователей структурой, особенно для навигации по сайту.

¹ Национальными сайтами называются сайты, поддерживаемые национальными информационными центрами.

Национальные информационные системы ЕНИК/НАРИК: цель, содержание и техническая платформа

Как правило, системы информации (включая сайты) национальных информационных центров предоставляют сведения о национальной системе высшего образования и законодательстве, признании квалификаций, включая Лиссабонскую конвенцию о признании квалификаций и дополняющие ее документы, различных инструментах обеспечения прозрачности, а также другие виды информации, в зависимости от задач этих центров. В большинстве случаев эта информация предоставляется на государственном и английском языках. Как отмечалось выше, предоставляемая информация должна предназначаться соответствующим заинтересованным сторонам. Поскольку сфера компетенции центров ЕНИК/НАРИК может существенно различаться, эта глава не содержит подробных рекомендаций о том, какая информация актуальна для различных заинтересованных сторон, она скорее посвящена рекомендациям относительно минимальных требований к соответствующему содержанию. Таким образом, центры могут структурировать материалы по своему усмотрению в зависимости от потребностей соответствующих заинтересованных сторон, а также от своей коммуникационной стратегии. Национальные системы информации должны предоставлять информацию или ссылки на информацию по меньшей мере по следующим вопросам:

1. Раздел «*Общая информация о центрах ЕНИК/НАРИК*»:

- *задачи и основные функции;*
- *правовой статус и полномочия национального информационного центра и его место в структуре управления национальной системой образования;*
- *контактные данные (например, местоположение, номер телефона, адрес электронной почты, страница в социальных сетях, в зависимости от наличия).*

В этом разделе следует кратко описать статус национального информационного центра, его задачи и основные функции. В нем должны приводиться либо нормативные документы (например, устав, постановления правительства), касающиеся его правового статуса, либо соответствующие ссылки. В разделе должны быть четко определены полномочия и обязанности национального информационного центра (например, обязательные для исполнения решения и/или рекомендации). Поскольку объем функций и задач, выполняемых национальными информационными центрами, существенно различается, этот раздел может быть более обширным. Он может содержать информацию о структуре организации и ее управлении, сотрудниках, стратегии развития и т.д.

Следует описать функции центра по взаимодействию с сетями ЕНИК и НАРИК в качестве основной международной платформы обмена информацией и практикой в области признания квалификаций между центрами ЕНИК/НАРИК.

2. Раздел «*Информация о признании квалификаций*» должен включать:

- *Лиссабонскую конвенцию о признании квалификаций;*
- *документы, дополняющие Конвенцию;*
- *национальное законодательство о признании квалификаций и информацию об общих процедурах и критериях оценки иностранных квалификаций;*
- *информацию о процедурах подачи заявлений с бланками заявлений, требованиях к документации и переводу, предполагаемых сроках рассмотрения дел, процедурах обжалования;*

- *процедуры академического и профессионального признания квалификаций;*
- *национальные регламентирующие документы для регламентируемых профессий, перечень регламентируемых профессий и компетентных органов по признанию и/или национальных центров помощи в соответствии с директивой ЕС 2005/36/ЕС.*

Несмотря на то, что многие центры ЕНИК/НАРИК не имеют определенных функций, касающихся признания квалификаций для регламентируемых профессий, системы информации должны предоставлять информацию и ссылки на соответствующие компетентные органы.

В этом разделе должна содержаться полная информация о методологии и процедурах признания квалификаций, основанных на общепризнанных стандартах и руководящих принципах. Более последовательные и прозрачные методы признания квалификаций имеют важное значение для содействия мобильности учащихся в рамках европейского региона ЮНЕСКО и за его пределами. Национальным информационным центрам следует тщательно проанализировать потребности заинтересованных сторон и по мере возможности адаптировать предоставляемую отдельным группам информацию, а также выбранную ими технологическую платформу для распространения информации. С учетом разнообразия национальных условий в число ключевых целевых групп, по всей вероятности, будут включены лица, добивающиеся признания своей квалификации или планирующие учиться/работать за рубежом, государственные органы, агентства по контролю качества, высшие учебные заведения, работодатели, профессиональные организации, компетентные органы по признанию, центры ЕНИК/НАРИК в других странах и т.д.

Принимая во внимание число беженцев, перемещенных лиц и находящихся в положении беженцев лиц, которые добиваются признания своих квалификаций в зоне действия Конвенции, многие центры включают в этот раздел краткую информацию по вопросам признания для беженцев. Для случаев, когда отдельные лица не могут представить документальные свидетельства в поддержку процесса признания квалификаций, необходимо публиковать более конкретную информацию о действиях в рамках процедур оценки и признания, а также о соответствующей политике. Такая информация должна включать сведения о процедуре подачи заявления, требуемых альтернативных документах, применимых сборах (если таковые взимаются), предполагаемых сроках обработки заявлений, критериях оценки и процедурах обжалования решения.

Системы информации могут также размещать отчетность о деятельности центров с указанием ключевых показателей в основных областях деятельности в целях освещения стандартов предоставления услуг и содействия отчетности перед общественностью. В этот раздел следует также включить ключевые публикации по вопросам признания квалификаций, одобренные сетями ЕНИК и НАРИК, а также информацию о проектах и инициативах, осуществляемых под руководством и/или при участии центров ЕНИК/НАРИК.

Следует предоставить ссылки на национальные или субнациональные органы образования, агентства по контролю качества, сети ЕНИК и НАРИК, а также ссылки на другие национальные и международные источники информации:

- публикации, другую соответствующую информацию, ресурсы для создания потенциала;
- ответы на часто задаваемые вопросы;
- полезные ссылки для различных заинтересованных сторон;

- функции поиска в системе информации, предоставляющие пользователям возможность легко находить нужную информацию.

3. Раздел «Информация о системах образования и высших учебных заведениях»

Раздел, посвященный информации о системе образования страны и ее высших учебных заведениях, имеет двойное назначение: с одной стороны, в нем представлен обзор существующей системы образования, а с другой стороны, большинство центров ЕНИК/НАРИК используют эту информацию для популяризации обучения в своих странах.

В этот раздел следует включить описание национальной системы, предпочтительно с ее схемой. Он должен содержать информацию как о квалификациях, необходимых для доступа к системе образования, так и о квалификациях, относящихся к высшему образованию. Следует четко описать существующие возможности получения образования.

Такие сведения должны включать информацию о:

- нормативно-правовой базе системы высшего образования;
- типах высших учебных заведений и программ высшего образования;
- национальных и/или субнациональных рамках квалификации;
- видах присваиваемых квалификаций, включая совместные степени;
- приложениях к диплому или аналогичных документах;
- видах квалификаций, предоставляющих доступ к образованию, и требованиях для получения доступа;
- возможностях получения образования для каждой ступени;
- системе(-ах) зачетных единиц;
- национальной(-ых) системе(-ах) аттестации;
- системе контроля качества;
- списке признаваемых высших учебных заведений;
- списке аккредитованных программ, в соответствующих случаях;
- транснациональном образовании и списке учебных заведений.

Эта информация должна систематизироваться и обновляться. Доступ к ней следует предоставлять из одного источника информации или через единую точку доступа для обеспечения ее оптимального использования. Рекомендуется включать в этот раздел информацию о существовавших ранее системе образования и квалификациях.

4. Другая важная информация

Центры ЕНИК/НАРИК должны следовать вытекающим из международного передового опыта рекомендациям по обеспечению большей доступности публикуемых ими онлайн-материалов для целевых аудиторий, включая более широкий круг людей с ограниченными возможностями.

Новые технологические решения повышают качество и эффективность предоставляемых ими услуг. Ниже приведен ряд примеров передового опыта использования новых информационных технологий некоторыми национальными информационными центрами. Для лиц, подающих заявление на оценку квалификаций:

- онлайн-электронная система подачи заявлений на проведение оценки;
- электронная система оплаты услуг (если взимается оплата);
- получение информации об уже прошедших оценках квалификаций и их месте в соответствующей системе образования, если такая оценка проводилась.

Для сообщества специалистов по оценке квалификаций и других экспертов по признанию, участвующих в оценке и признании квалификаций на национальном уровне:

- электронный список рассылки или онлайн-форумы для содействия обмену информацией;
- защищенный паролем раздел национального сайта, на котором предоставляется доступ к дополнительным инструментам и ресурсам для поддержки работы сообщества; разработка и проведение онлайн-курсов подготовки кадров.

Для поддержки эффективности внутренних процедур в центрах ЕНИК/НАРИК:

- *внутренние системы оцифровки, хранения, обработки и архивирования документов заявителей в формате, соответствующем национальному законодательству;*
- *внутренняя база данных для сбора уже вынесенных национальным центром решений об оценке квалификации и обеспечения возможности их поиска, что может способствовать согласованности решений по вновь поданным заявкам;*
- *внутренняя система управления взаимоотношениями с клиентами для отслеживания и ответа на запросы заявителей, заинтересованных сторон и широкой общественности. Эта система может использоваться для мониторинга общей удовлетворенности заявителей и сбора замечаний по улучшению обслуживания будущих заявителей.*

Учитывая рост влияния социальной экономики, центры ЕНИК/НАРИК могут также использовать платформы социальных сетей (Facebook, Twitter, LinkedIn и т.д.) в качестве дополнительных инструментов распространения информации и обмена ею в рамках общественных и/или частных форумов. Центры ЕНИК/НАРИК могут также создавать свои собственные социальные сети и обеспечивать доступ к ним национальным экспертам по конкретным вопросам.

Некоторым центрам ЕНИК/НАРИК, возможно, также потребуется соблюдать законодательство, которое требует открытого согласия пользователей на хранение и обработку частной информации, а также обмен ею с другими сторонами и/или на электронном устройстве.

Кроме того, ускоряющиеся темпы развития информационных технологий и расширение доступа к интернету позволяют центрам ЕНИК/НАРИК применять новые инновационные подходы к распространению информации, сбору данных, их обработке и хранению.